

- isikul, kes on sõlminud sellist kaupa puudutava lepingu, mida kasutatakse osaliselt tema majandus- või kutsetegevusega seotud eesmärgil ning osaliselt mitte, ei ole õigus tugineda nimetatud konventsiooni erandjuhtude kohtualluvuse artiklitele 13–15, välja arvatud juhul kui majandus- või kutsetegevusega seotud eesmärk on teisejärguline ning seda võib pidada kogu kõnealuse tehingu kontekstis tähtsusetuks; sellel, kas majandus- või kutsetegevusega mitteseotud eesmärk on põhieesmärk, ei ole siinkohal tähtsust;
- asja menetlev kohus peab otsustama, kas kõnealune leping sõlmiti asjaomase isiku majandus- või kutsetegevusega seotud eesmärgil või oli majandus- või kutsetegevusega seotud eesmärk vaid tähtsusetu;
- nimetatud kohus peab arvesse võtma toimikust objektiivselt ilmnevaid kõiki olulisi asjaolusid tervikuna; seevastu ei pea arvestama nende olukordade ja asjaoludega, millest lepingupartner võis lepingu sõlmimisel olla teadlik, välja arvatud juhul, kui isik, kes väidab end olevat tarbija, ei ole tegutsenud viisil, millega ta võis põhjendatult jätta teisele lepingu poolele mulje, et ta tegutseb oma majandus- või kutsetegevuse eesmärkidel.

(¹) EÜT C 56, 2.3.2002.

EUROOPA KOHTU

(teine koda)

20. jaanuari 2005. aasta otsus

kohtuasjas C-27/02 (Oberlandesgericht Innsbruck'i eelotsusetaotlus): Petra Engler versus Janus Versand GmbH (¹)

(Brüsseli konventsioon — Artikli 5 punktide 1 ja 3 ning artikli 13 esimese lõigu punkti 3 tõlgendamine — Eksitava reklaami saanud tarbija õigus nõuda näiliselt võidetud tasu kohtu korras — Kvalifitseerimine — Artikli 13 esimese lõigu punktis 3 või artikli 5 punktis 1 osutatud lepingutega seotud hagi või artikli 5 punktis 3 osutatud lepinguvälise kohustusega seotud hagi — Tingimused)

(2005/C 57/03)

(Kohtumenetluse keel: saksa)

Kohtuasjas C-27/02, mille esemeks on eelotsusetaotlus 3. juuni 1971. aasta protokolli 27. septembri 1968. aasta konventsiooni

kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades tõlgendamise kohta Euroopa Kohtus alusel, mille Oberlandesgericht Innsbruck (Austria) esitas 14. jaanuari 2002. aasta otsusega, mis saabus Euroopa Kohtusse 31. jaanuaril 2002, kohtuasjas Petra Engler versus Janus Versand GmbH, tegi Euroopa Kohus (teine koda), koosseisus: koja esimees C. W. A. Timmermans, kohtunikud C. Gulmann ja R. Schintgen (ettekandja); kohtujurist F. G. Jacobs, kohtusekretär vanemametnik M.F. Contet, 20. jaanuaril 2005 otsuse, mille resolutiivosa on järgmine:

Kohtualluvuse reegleid, mis on sätestatud 27. septembri 1968. aasta konventsioonis kohtualluvuse ja kohtuotsuste täitmise kohta tsiviil- ja kaubandusajades, mida on muudetud 9. oktoobri 1978. aasta konventsiooniga seoses Taani Kuningriigi, Iirimaa ning Suurbritannia ja Põhja-Iiri Ühendkuningriigi ühinemisega, 25. oktoobri 1982. aasta konventsiooniga seoses Kreeka Vabariigi ühinemisega, 26. mai 1989. aasta konventsiooniga seoses Hispaania Kuningriigi ja Portugali Vabariigi ühinemisega ning 29. novembri 1996. aasta konventsiooniga seoses Austria Vabariigi, Soome Vabariigi ja Rootsi Kuningriigi ühinemisega, tuleb tõlgendada järgmiselt:

- hagi, milles tarbija oma elukohariigi õigusaktide alusel nõuab teises osalisriigis asuvalt postimüügiga tegelevalt äriühingult näiliselt võidetud tasu väljamõistmist, kujutab endast lepingulist nõuet kõnealuse konventsiooni artikli 5 punkti 1 mõttes tingimusel, et ühest küljest see äriühing, eesmärgiga ajendada tarbijat lepingut sõlmima, on tarbijale nimeliselt lähetanud saadetise, mis võib jätta mulje, et talle makstakse välja tasu niipea, kui huvitatud isik on saadetisele lisatud "väljamaksekupongi" tagasi saatnud, ja teisest küljest nimetatud tarbija nõustub müüja seatud tingimustega ja tegelikult nõuab lubatud tasu väljamaksmist;

- seevastu, isegi kui nimetatud saadeti sisaldab muuhulgas sama äriühingu kauba reklaamkataloogi ja "mittesiduva proovitellemuse" tellimislehte, siis need kaks asjaolu, et tasu väljamaksmine ei sõltu kauba tellimisest ja et tarbija ei ole tegelikult sellist tellimust esitanud, ei mõjuta ülaltoodud tõlgendust.

(¹) EÜT C 109, 4.5.2002.